

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > GIL PERES CONDE > EDIZIONE > Tantas minguas acham a don Foam > Tradizione manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 538 volte

CANZONIERE B

- letto 434 volte

Riproduzione fotografica

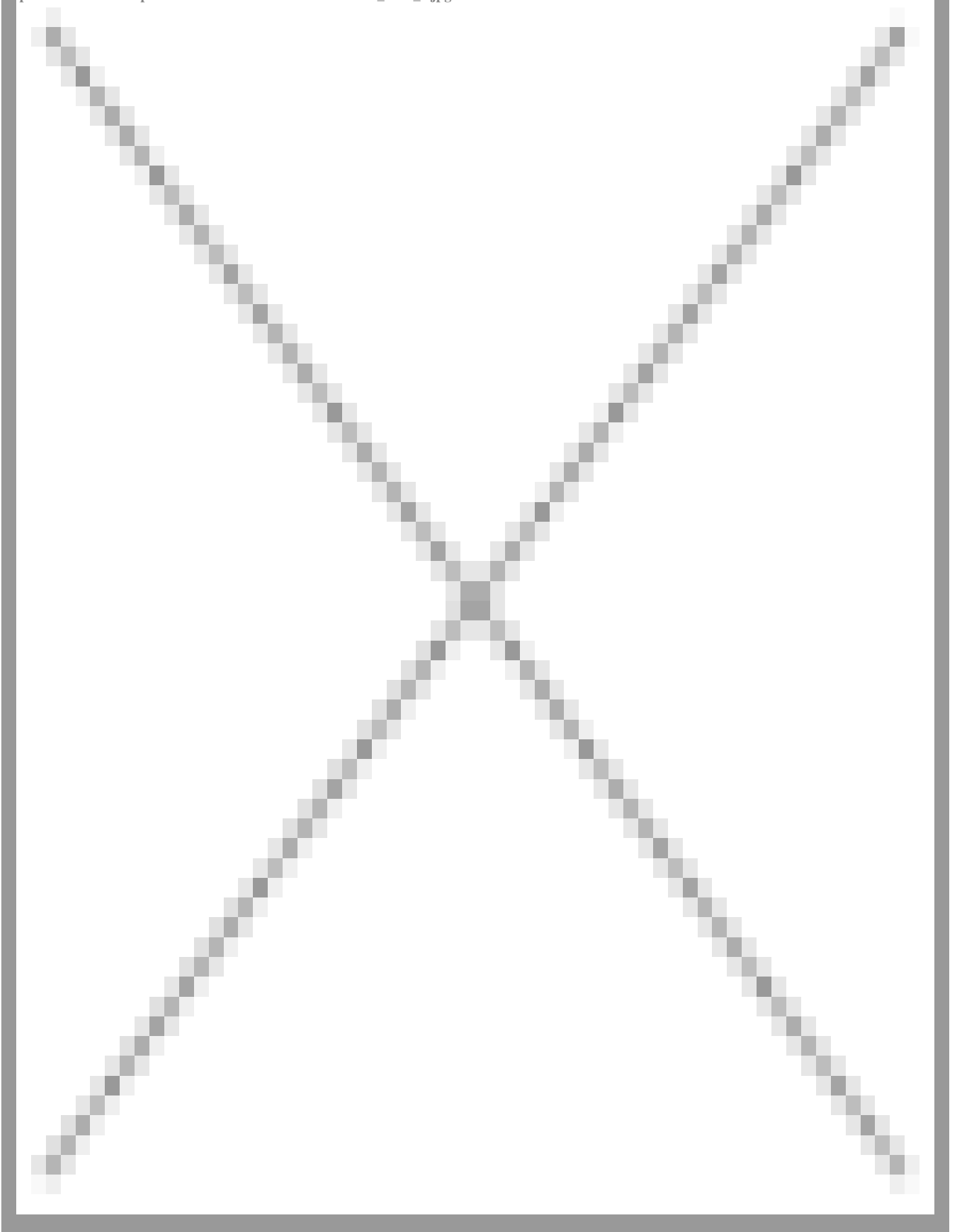
Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_1517_1.jpg



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_1517_2.jpg



- letto 361 volte

Edizione diplomatica

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr_1_10.jpg</p> <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr_2_8.jpg</p>	<p>Tantas minguas acham a do(n) foam Q(ue) ialhas nu(n)ca cobrar poderam. P(er)o q(ue)lhi de todas cartas dam. Calhi uyron na gueira. p(er)der Armas caual(os) uerdade de pram Que ia el. esto nu(n)ca. el podauer</p> <hr/> <p>Mays como ou. que(n) e o q(ue) pod(er)a Cobralas mi(n)guas q(ue)lhacha(n) q(ue) a. Preguntade que(n) q(ue)r uolo dira Como p(er)deu nagueira q(ue) passou. Corpe amig(os) uerdade q(ue) ia No(n) podauer el assisse parou.</p> <hr/> <p>As sas mi(n)guas maas so(n) de pagar Mays que(n)lhas pod(er)ia ia cobrar No(n) uolas q(ue)ro de mays lo(n)gi co(n)tar Seno(n) da gueira como perdeu hy Senhor pare(n)tes uerdade q(ue) dar</p> <p>No(n) lhi pode(n) esta ne(n) ssy ne(n) ssy</p>
---	--

- letto 414 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Tantas minguas acham a do(n) foam Q(ue) ialhas nu(n)ca cobrar poderam. P(er)o q(ue)lhi de todas cartas dam. Calhi uyron na gueira. p(er)der Armas caual(os) uerdade de pram Que ia el. esto nu(n)ca. el podauer</p>	<p>Tantas mínguas acham a Don Foam, que iá lhas nunca cobrar poderam, pero que lhi de todas cartas dam; ca lhi vyron na gueira perder armas, cavalos, verdad?è, de pram, que iá el esto nunca el pod?aver.</p>
	II

<p>Mays como ou. que(n) e o q(ue) pod(er)a Cobralas mi(n)guas q(ue)lhacha(n) q(ue) a. Preguntade que(n) q(ue)r uolo dira Como p(er)deu nagueira q(ue) passou. Corpe amig(os) uerdade q(ue) ia No(n) podauer el assisse parou.</p>	<p>Mays como ou quen é o que poderá cobrá-las mínguas que lh?achan que á? Preguntad?, e quen quer vo-lo dirá. Como perdeu, na gueira que passou, corp?e amigos, verdad?é que iá non pod?aver el assi, sse parou.</p>
	III
<p>As sas mi(n)guas maas so(n) de pagar Mays que(n)lhas pod(er)ia ia cobrar No(n) uolas q(ue)ro de mays lo(n)gi co(n)tar Seno(n) da gueira como perdeu hy Senhor pare(n)tes uerdade q(ue) dar No(n) lhi pode(n) esta ne(n) ssy ne(n) ssy</p>	<p>As sas mínguas maas son de pagar; mays quen lhas poderia iá cobrar? Non vo-las quero de mays long?i contar senon da gueira: como perdeu hy senhor, parentes, verdad?é que dar non lhi pod?en esta nen ssy nen ssy.</p>

- letto 454 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-552>